

Université de Montréal

Faculté des Arts et des Sciences

Département de philosophie

Plan du cours

PHI 2965

Le bouddhisme chinois

3 crédits

Session intensive : été 2021

1. Informations générales

- Professeure : Anna Ghiglione, titulaire de philosophie chinoise au Département de philosophie et au Centre d'études asiatiques (CÉTASE).
- Courriel : anna.ghiglione@umontreal.ca
- Auxiliaire : Victor Tremblay-Baillargeon, étudiant à la maîtrise (à confirmer).
- Courriel : victor.tremblay-baillargeon@umontreal.ca
- Dates : **Du 3 mai au 23 juillet 2021** (les deux cours hebdomadaires du lundi et du mercredi de cette session intensive sont maintenus comme repères pour distribuer la matière).
- Modalités : **Entièrement à distance (EL)**. Toutes les séances et les évaluations se dérouleront en ligne. Pour suivre ce cours et soumettre les travaux, il est entre autres indispensable d'avoir accès à Internet sur une base régulière. Les divers documents (lectures, outils pédagogiques, présentations audiovisuelles, références bibliographiques, consignes pour rédiger les travaux, évaluations, etc.) seront diffusés par le biais de **StudiUM** ; ils demeureront disponibles tout au long de la session. Il faut donc consulter StudiUM et télécharger les documents d'une manière évolutive, au moins deux fois par semaine, les lundis et les mercredis à compter de 13h00 (pour les présentations ; les lectures seront accessibles au préalable), et ce, même s'il n'y aura aucune surprise concernant les évaluations et que **les cours magistraux seront asynchrones**. Certaines lectures sont également accessibles via l'outil de recherche **Sofia**.
- Règlement disciplinaire : « L'usage de tout document déposé sur StudiUM pour chaque cours (incluant les enregistrements audio et vidéo) est assujéti à l'engagement de chaque étudiant à respecter la propriété intellectuelle et le droit à l'image. Il est interdit de faire une captation audio ou vidéo du cours, en tout ou en partie, sans le consentement écrit du professeur. Le non-respect de cette règle peut mener à des sanctions disciplinaires en vertu de l'Article 3 du Règlement disciplinaire concernant les étudiants. »
- Communication : De préférence, via Zoom, lors de réunions synchrones ; ou bien par courriel, via StudiUM. Si vous ne pouvez pas assister aux

réunions, vous pouvez aussi envoyer vos questions éventuelles à l'auxiliaire (pour les travaux) et à la professeure (pour les contenus théoriques). On vous demande de vous servir uniquement de votre adresse électronique institutionnelle (généralement : prenom.nom@umontreal.ca) et d'indiquer clairement l'objet du message (ex. PHI 2965 – Question sur le premier travail). La courtoisie académique est appréciée. Sauf exception, les réponses aux questions théoriques **seront collectives** et regrouperont plusieurs messages. Il faut donc prévoir un certain délai pour obtenir une réponse.

- Destinataires : La participation à ce cours n'exige aucun prérequis particulier ni en philosophie (orientale ou occidentale) ni en langues asiatiques.
- Bibliothèque : Espace Asie, Bibliothèque de lettres et sciences humaines, 3^e étage (veuillez contacter la BLSH pour connaître les restrictions dues à la pandémie de Covid-19 et les mesures sanitaires à respecter).
- Soutien technique : Si vous éprouvez des difficultés informatiques, veuillez vous adresser à la TI au : 514 343 7288.

On vous invite à consulter le document qui formule les lignes directrices sur le climat du Département de philosophie et la lutte contre le harcèlement :

<http://philo.umontreal.ca/departement/comite-acces-a-legalite-et-climat/>

2. Objectifs et contenu

Gautama Śākyamuni (env. 560-480 av. J.-C.), le Bouddha historique, était vraisemblablement un contemporain de Confucius (551-479 av. J.-C.). La tradition raconte qu'il atteignit l'Éveil (*bodhi*) trente-cinq ans après sa naissance à Lumbinī, localité d'une petite principauté située dans le Népal actuel. Son enseignement se diffusa en Inde dès ses premiers sermons, alors qu'il fallut attendre le I^{er} siècle de notre ère avant d'en repérer les traces dans une communauté active en Chine, et plus précisément l'an 65, à Pengcheng, dans le Nord du Jiangsu, sous la dynastie des Han postérieurs (25-220 apr. J.-C.). La rencontre de la pensée traditionnelle chinoise (confucianisme, taoïsme, etc.)

avec cette nouvelle doctrine produit des phénomènes de fécondation réciproque, d'assimilation, d'hybridation et de syncrétisme qui méritent d'être étudiés de près sur le plan philosophique.

Une introduction générale sur la naissance du bouddhisme dans le sous-continent indien et sur ses fondements théoriques inaugurera ce cycle de cours. Après un survol des notions cardinales du bouddhisme, l'attention se concentrera sur la pénétration de cette doctrine en Chine, sur son histoire, sur son développement et sur sa sinisation. La formation d'un bouddhisme proprement chinois (représenté par des Écoles telles que la Terre pure et le Chan) fera l'objet d'une réflexion particulière. La chronologie est relativement souple : on présentera les origines et les moments significatifs des courants les plus importants, en insistant sur leur apogée sous la dynastie des Tang (618-907) ; une actualisation de la matière est prévue pour clore le cours.

Certains personnages-clés, qui contribuèrent à implanter le bouddhisme en Chine, retiendront aussi notre attention, notamment : Kumārajīva (env. 344-413), célèbre penseur et médiateur culturel, et Xuanzang (602-664), moine voyageur et traducteur, représentant de l'École Faxiang.

Bien que la tibétologie soit une discipline distincte de la sinologie en raison de la langue différente de ses sources écrites, ce tour d'horizon intégrera des éléments du bouddhisme pratiqué au Tibet, qui constitue aujourd'hui l'une des régions autonomes de la République populaire de Chine.

Une attention particulière sera encore prêtée aux questions terminologiques : le cours se fixe, entre autres, l'objectif de développer chez les étudiant.es des compétences relatives à l'emploi des termes techniques (en français) concernant le bouddhisme.

3. Outils pédagogiques

- 1) Lectures (extraits de livres) en format PDF., disponibles sur StudiUM dès le début de la session ou en temps utile.

- 2) Autres lectures (chapitres de livres, articles, etc.) accessibles via Sofia ou sur Internet.
 - 3) Présentations PowerPoint **audiovisuelles**.
 - 4) **Explications préenregistrées** au moyen de *Zoom* avec des documents partagés.
 - 5) Notes de cours (résumés, schémas, etc.).
 - 6) **Interviews**, vidéos, etc., en consultation libre sur Internet.
 - 7) Images significatives, photos, etc.
- Voir la section 5. Calendrier pour les lectures et les émissions spécifiques de chaque « séance ».

Ouvrages numériques de référence (UdeM Sofia)

BUSWELL, Robert E. Jr. et LOPEZ, Donald S. Jr. (dir.), *The Princeton Dictionary of Buddhism*, Princeton : Princeton University Press, 2013.

KEOWN, Damien ; HODGE, Stephen ; JONES, Charles Brewer et TINTI, Paola (dir.), *A Dictionary of Buddhism*, Oxford : Oxford University Press, 2003.

KEOWN, Damien et PREBISH, Charles S. (dir.), *Encyclopedia of Buddhism*, Londres, New York : Routledge, 2007.

SILK, Jonathan A. ; VON HINÜBER, Oskar et ELTSCHINGER, Vincent (dir.), *Brill's Encyclopedia of Buddhism Online*, Leyde, Brill, 2020.

WANG, Youru et WAWRYTKO, Sandra A., 2018, *Dao Companion to Chinese Buddhist Philosophy*, Dordrecht : Springer.

Lecture introductive

GHIGLIONE, Anna, 2009, *L'Expérience religieuse en Chine. Sagesse, mysticisme, philosophie*, Paris/Montréal : Médiaspaul. [[BLSH. Quelques exemplaires à la Librairie du Pavillon 3200 Jean-Brillant.](#)]

4. Évaluation : trois travaux individuels

Aucun examen n'est prévu, ni en présentiel ni à distance.

4.1 Premier travail

Questionnaire sur les bases du bouddhisme : la genèse en Inde, l'expérience de Bouddha, les notions cardinales.

Date limite : mercredi, le 26 mai 2021 à 23h59 (StudiUM).

Barèmes : 100 points (contenu : 90 points ; forme : 10 p.) ; pondération 30 %.

Date de diffusion du questionnaire et des consignes : mercredi, le 5 mai 2021.

4.2 Deuxième travail

Analyse d'un extrait du *Le Sūtra du Lotus*.

Date limite : mercredi, le 9 juin 2021 à 23h59 (StudiUM).

Barèmes : 100 points (contenu : 90 points ; forme : 10 p.) ; pondération 30 %.

Date de diffusion du questionnaire et des consignes : mercredi, le 26 mai 2020.

4.3 Troisième travail

Questionnaire sur le bouddhisme en Chine et sur les courants chinois.

Date limite : mercredi, le 23 juin 2021 à 23h59 (StudiUM).

Barèmes : 100 points (contenu : 90 points ; forme : 10 p.) ; pondération 40 %.

Date de diffusion du questionnaire et des consignes : mercredi, le 2 juin 2020.

Pénalité retard

En conformité avec le règlement du Département de philosophie, une **pénalité de 5 % par jour** est appliquée à tout travail remis en retard.

Plagiat

La note F pour plagiat, voire des pénalités plus sévères, seront attribuées aux travaux réalisés en collaboration (plagiat partiel ou total, littéral ou déguisé) ou qui ne respectent pas les droits d'auteur. Voir le règlement disciplinaire diffusé via StudiUM (semaine du 3 mai 2021).

5. Calendrier

Tous les cours magistraux seront asynchrones. Quatre réunions synchrones sont prévues afin de prendre contact, éclaircir la matière d'une manière interactive (questions, réponses, débats), faire le point sur les travaux, etc. ; la participation est recommandée, mais elle ni obligatoire ni évaluée. Le rythme de distribution en ligne des documents pertinents suivra le calendrier prévu (lundis et mercredis), sauf exception. Des ressources complémentaires, qui ne figurent pas dans la liste ci-dessous, sont susceptibles d'être signalées ou déposées sur *Studium* afin de faciliter les apprentissages.

* : signe qui indique une lecture disponible sur StudiUM.

Lundi 3 mai 2021 – 14h30-15h50 : prise de contact synchrone.

- ✓ Présentation du plan du cours, du système d'évaluation, du règlement sur le plagiat, etc.
- ✓ La naissance du bouddhisme dans le monde indien. Gautama Śākyamuni (env. 560-480 av. J.-C.) – le Bouddha historique – et son enseignement.

Lectures

*CORNU, Philippe, 2001, « Śākyamuni Buddha » ; « Quatre nobles vérités » ; « Inde » ; « Hīnayāna » ; « Mahāyāna », dans *Dictionnaire encyclopédique du bouddhisme*, Paris, Seuil. [StudiUM]

LEVENSON, Claude, 2004, *Le Bouddhisme*, Paris : Presses universitaires de France, (coll. « Que sais-je ? »), p. 29-56. [Sofia]

Interview

« Qui était le Bouddha ? » (12/03/19). Disponible en ligne au : <https://www.franceculture.fr/emissions/les-chemins-de-la-philosophie/bouddhisme-24-qui-etait-bouddha>

Invité : Marc Ballanfat, professeur aux classes préparatoires. Animatrice : Adèle Van Reeth.

Mercredi 5 mai

- ✓ Diffusion du questionnaire du premier travail
- ✓ Survol des notions et des principes fondamentaux du bouddhisme
- ✓ Les malentendus culturels

Lectures

*CORNU, Philippe, 2013, *Le bouddhisme, une philosophie du bonheur ? Douze questions sur la voie du Bouddha*, Paris : Seuil, *passim*. [StudiUM]

*DROIT, Roger-Pol, 1997, « Le sens d'une erreur », dans *Le Culte du néant. Les philosophes et le Bouddha*, Paris : Seuil, p. 11-41. [StudiUM]

*FAURE, Bernard, 2004, *Le Bouddhisme*, Paris : Le Cavalier bleu, *passim*. [StudiUM]

MAGNIN, Paul. « Bouddhisme et christianisme », *Études*, n° 3933, septembre 2000, p. 219-236. [En ligne, <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k4421824/f77.item>]

Interview essentielle pour préparer le premier travail

« Le bouddhisme : une philosophie du bonheur ? » (11/03/19) disponible en ligne au : <https://www.franceculture.fr/emissions/les-chemins-de-la-philosophie/bouddhisme-14-une-philosophie-du-bonheur>

Invité : Philippe Cornu, professeur à l'Université catholique de Louvain et à l'INALCO, spécialiste du bouddhisme et de l'histoire des religions, et traducteur. Animatrice : Adèle Van Reeth.

Lundi 10 mai

- ✓ La pénétration des pratiques bouddhistes en Chine
- ✓ La rencontre avec les traditions philosophiques et spirituelles locales (le confucianisme et le taoïsme)
- ✓ Les controverses dans la Chine médiévale
- ✓ Les premières traductions

Lectures

*CORNU, Philippe, 2001, « Sérinde », dans *Dictionnaire encyclopédique du bouddhisme*, Paris, Seuil, p. 498-500. [StudiUM]

*MAGNIN, Paul, 2003, « La formation d'un bouddhisme chinois », dans *Bouddhisme. Unité et diversité. Expériences de libération*, Paris : Cerf, p. 411-435. [StudiUM]

Mercredi 12 mai – 14h30-15h50 : réunion synchrone au sujet du premier travail

- ✓ L'École Mādhyamika (fondée en Inde par Nāgārjuna et par son disciple Aryadeva, II^e s. apr. J.-C.)
- ✓ Kumārajīva (344-413) et Sengzhao (env. 374-414)
- ✓ La « dialectique d'occasion »
- ✓ La traduction de la doctrine de Vimalakīrti

Lectures

*CARRÉ, Patrick (trad.), 2004, *Soûtra de la Liberté inconcevable. Les enseignements de Vimalakîrti*, Paris : Fayard, *passim*. [StudiUM]

*CORNU, Philippe, 2001, « Mādhyamika » et « Kumārajīva », dans *Dictionnaire encyclopédique du bouddhisme*, Paris : Seuil. [StudiUM]

Lundi 17 mai

- ✓ Xuanzang (602-664) et l'École Faxiang (litt. « les caractéristiques des dharmas », correspondant à l'indienne Yogācāra « la pratique du yoga »).
- ✓ La doctrine idéaliste du « rien-que-pensée » (*wei shi*).
- ✓ La méditation

Lectures

*SPONBERG, Alan, 1986, « Meditation in Fa-hsiang Buddhism », dans *Traditions of Meditation in Chinese Buddhism*, sous la dir. de Peter N. Gregory, Honolulu : University of Hawaii Press, p. 15-43. [StudiUM]

Mercredi 19 mai

- ✓ L'École Tiantai (des monts Tiantai, Zhejiang actuel), fondée par Zhiyi (538-597)
- ✓ La notion de « triple vérité » (*sandi*)

Lectures

*CHENG, Anne, 1997, *Histoire de la pensée chinoise*, Paris : Seuil, p. 368-376. [StudiUM]

*MAGNIN, Paul, 2003, « La formation d'un bouddhisme chinois », dans *Bouddhisme. Unité et diversité. Expériences de libération*, Paris : Cerf, p. 435-445. [StudiUM]

Lundi 24 mai : jour férié

Mercredi 26 mai – Date limite pour le dépôt du premier travail.

- ✓ Fête bouddhiste du Vesak, qui commémore la naissance du Bouddha.
- ✓ Diffusion du questionnaire du deuxième travail.
- ✓ Critères méthodologiques d'analyse textuelle
- ✓ Le *Sûtra du Lotus*

*ROBERT, Jean-Noël (trad.), 1997, « La parabole », dans *Le Sûtra du Lotus*, Paris : Fayard, p. 93-126. [StudiUM]

Lundi 31 mai – 14h30-15h50 : réunion synchrone au sujet du deuxième travail, etc.

- ✓ L'École Huayan, qui tire son nom du *Sūtra de la Guirlande de fleurs* (*Huayanjing*).
- ✓ Fazang (643-712)

Lectures

- *CARRÉ, Patrick (trad. et prés.), 2004, *Soûtra des Dix terres*, Paris : Fayard, p. 63-77. [StudiUM]
- *CHENG, Anne, 1997, *Histoire de la pensée chinoise*, Paris : Seuil, p. 376-379. [StudiUM]
- *MAGNIN, Paul, 2003, « La formation d'un bouddhisme chinois », dans *Bouddhisme. Unité et diversité. Expériences de libération*, Paris : Cerf, p. 435-460. [StudiUM]

Mercredi 2 juin

- ✓ Diffusion du questionnaire du troisième travail.
- ✓ Le bouddhisme tantrique
- ✓ Les pratiques populaires
- ✓ Le culte de Guanyin

Lectures

- *CHENG, Anne, 1997, *Histoire de la pensée chinoise*, Paris : Seuil, p. 381-384. [StudiUM]
- *STRICKMANN, Michel, 1996, *Mantras et mandarins. Le bouddhisme tantrique en Chine*, Paris : Gallimard, p. 17-58. [StudiUM]

Lundi 7 juin

- ✓ L'École de la Terre pure (*Jingtu*)
- ✓ La vénération du Bouddha Amitābha, l'amidisme
- ✓ Le *Sūtra de la Terre pure*

- *CHENG, Anne, 1997, *Histoire de la pensée chinoise*, Paris : Seuil, p. 379-381. [StudiUM]
- *DUCOR, Jérôme, 1998, *Le Sūtra d'Amide prêché par le Buddha*, Bern : Peter Lang, p. 13-17 ; p. 27-34. [StudiUM]

*MAGNIN, Paul, 2003, « La formation d'un bouddhisme chinois », dans *Bouddhisme. Unité et diversité. Expériences de libération*, Paris : Cerf, p. 461-469. [StudiUM]

Interview

« Le bouddhisme de la Terre pure » (14/01/2010). Disponible en ligne au : <https://www.dailymotion.com/video/xc85ej>

Invité : Jérôme Ducor.

Mercredi 9 juin – Date limite pour le dépôt du deuxième travail.

- ✓ L'École Chan (« méditation ») : les techniques méditatives, la déconstruction langagière.
- ✓ Les patriarches Bodhidharma (actif en 520) et Hongren (602-674).
- ✓ Huineng (638-713) et le *Sūtra de l'Estrade*.

Lectures

*CARRÉ, Patrick (trad.), 1995, *Le Sōūtra de l'Estrade du Sixième Patriarche Houei-neng (638-713)*, Paris : Seuil, pp. 39-42 ; 54-56. [StudiUM]

*CHENG, Anne, 1997, *Histoire de la pensée chinoise*, Paris : Seuil, p. 385-394. [StudiUM]

*FAURE, Bernard, (trad.), 1986, *Le Traité de Bodhidharma. Première anthologie du bouddhisme Chan*, Le Mail, *passim*. [StudiUM]

HERSHOCK, Peter D., 2005, *Chan Buddhism*, Honolulu : University of Hawaii Press, chap. 4, 5, 6. [Sofia]

Interview

« La tradition zen : pourquoi méditer ? » (13/03/19). Disponible en ligne au : <https://www.franceculture.fr/emissions/les-chemins-de-la-philosophie/bouddhisme-34-la-tradition-zen-pourquoi-mediter>

Invité : Éric Rommeluère. Animatrice : Adèle Van Reeth.

Lundi 14 juin – 14h30-15h50 : réunion synchrone au sujet du troisième travail.

- ✓ L'état du bouddhisme dans le monde chinois moderne et contemporain

*JI, Zhe, 2021, « Bouddhisme et État, une histoire de négociations », dans CHENG, Anne (dir.), *Penser en Chine*, Paris : Gallimard, p. 302-331. [StudiUM]

Mercredi 16 juin

- ✓ Éléments de bouddhisme tibétain : le lamaïsme.
- ✓ Le XIV^e Dalai-lama

Lectures

LEVENSON, Claude, 2004, « Le XIV^e Dalai-lama, figure lumineuse dans un monde en crise », dans *Le Bouddhisme*, Paris : PUF, p. 106-123. [[Sofia](#)]

*LOPEZ, Donald Jr., 2003, « Le nom », dans *Fascination tibétaine. Du bouddhisme, de l'Occident et de quelques mythes*, Paris : Autrement, p. 29-61. [[StudiUM](#)]

Lundi 21 juin – 14h30-15h50 : réunion synchrone de clôture.

- ✓ Révision de la matière.
- ✓ Dernières questions pour finaliser le troisième travail.

Mercredi 23 juin : Date limite pour le dépôt du troisième travail